



## Le défi de l'emploi

*Nous faisons sans cesse évoluer la technologie. Force est de constater qu'elle nous le rend bien. Les machines et les robots remplacent l'homme dans un nombre croissant de tâches, supplantant des emplois plus rapidement que nous n'arrivons à en créer de nouveaux. Ce sombre constat a été discuté lors du récent World Economic Forum de Davos. A quoi devons-nous réellement nous attendre dans les deux ou trois prochaines décennies?*

Dans le cadre d'une enquête internationale dont les résultats ont été présentés à Davos, 800 experts mondiaux en technologies de la communication et de l'information ont été appelés à donner leur vision du monde en 2025. Pour plus de 80% d'entre eux, la voiture réalisée par fabrication additive sera une réalité. Ils sont quasiment le même nombre à penser que 10% des voitures circuleront sur les routes américaines sans chauffeur et à peine moins à imaginer des villes de 50'000 habitants sans le moindre feu de circulation. En y réfléchissant bien, cela peut sembler crédible. L'exemple de sociétés de livraisons de pizzas ayant décidé de se passer des traditionnels livreurs à mobylette au profit de drones est là pour nous en convaincre. Si d'autres visions, à l'image de la transplantation d'un foie produit en 3D, nous laissent franchement dubitatifs, il en est une qui devrait nous pousser à réagir: plus de quatre experts sur dix imaginent en effet des machines dotées d'une intelligence artificielle siéger dans des conseils d'administration d'entreprises.

Nous y voilà: non contentes de nous remplacer physiquement sur notre place de travail, nous privant par là d'une activité rémunératrice nécessaire, elles décideront bientôt pour nous. Qu'advient-il de la soi-disant supériorité de l'Homme sur la machine? Et quel avenir nous réservent-elles? Osons croire que l'humain saura se fixer des limites raisonnables avant que de donner à son rejeton artificiel les moyens de le déclarer obsolète. Car au final, face à des consommateurs dépourvus de moyens, à quoi serviront les trésors d'ingéniosité produits par nos entreprises industrielles?

Quoi qu'il en soit, nous nous réjouissons de retrouver ces entreprises, notamment lors des nombreux salons qui se tiendront en

2016. Des salons où l'on pourra constater l'importance de l'humain dans la réflexion, la conduite et la concrétisation de projets novateurs, utiles et surtout réalistes.

## Herausforderung an den Arbeitsmarkt

*Dem Fortschritt der Technologie ist keine Grenze gesetzt, und es steht fest, dass sie uns gute Dienste erweist. Maschinen und Roboter ersetzen den Menschen immer häufiger und vernichten Arbeitsplätze schneller als wir neue schaffen können. Anlässlich des letzten World Economic Forums in Davos war dieses Thema Gegenstand einer großen Diskussion. Worauf müssen wir uns in den nächsten zwanzig bis dreißig Jahren gefasst machen?*

Im Rahmen einer internationalen Umfrage, deren Ergebnisse in Davos vorgestellt wurden, wurden 800 weltweit anerkannte Experten auf dem Gebiet der Kommunikations- und Informationstechnologien aufgefordert, Ihre Vision der Welt im Jahre 2025 bekanntzugeben. Über 80 % dieser Experten sind davon überzeugt, dass die additive Fertigung in der Automobilindustrie eine Realität sein wird. Etwa ebenso viele meinen, dass 10 % der Fahrzeuge auf den amerikanischen Straßen ohne Fahrer verkehren und Städte mit 50.000 Einwohnern ohne Verkehrsampeln auskommen werden. Wenn man es sich genau überlegt, sind diese Aussichten durchaus glaubwürdig. Das Beispiel der Pizzaläden, die beschlossen haben, die traditionellen mit Mopeds ausgestatteten Lieferanten durch Drohnen zu ersetzen, ist äußerst aufschlussreich. Es gibt gewiss Vorstellungen, wie zum Beispiel das Bild einer Lebertransplantation im 3D-Verfahren, denen wir mit großer Skepsis begegnen, aber auf eine sollten wir wirklich reagieren: Über vier von zehn Experten meinen, dass es mit künstlicher Intelligenz dotierte Maschinen geben wird, die an den Verwaltungsräten von Unternehmen teilnehmen werden.

Soweit ist es also gekommen: Nicht nur, dass die Maschinen uns physisch auf unseren Arbeitsplätzen vertreten und uns um

unsere notwendige Erwerbstätigkeit bringen, sondern sie werden womöglich bald an unserer Stelle entscheiden. Wie steht es also um die sogenannte Überlegenheit des Menschen über die Maschine? Welche Zukunft hält diese Entwicklung für uns bereit? Es bleibt zu hoffen, dass der Mensch in der Lage sein wird, seinem künstlichen Spross rechtzeitig Einhalt zu gebieten, bevor dieser ihn als obsolet erklärt... Denn wem soll schlussendlich der großartige Einfallsreichtum der Industrie zugute kommen, wenn wir wegen fehlender Arbeit mittellos geworden sind?

Wie dem auch sei, wir freuen uns, diese Unternehmen anlässlich der zahlreichen Messen dieses Jahres wiederzusehen. Bei diesen Anlässen wird es uns möglich sein festzustellen, wie wichtig der Mensch ist, um Überlegungen anzustellen und innovierende, nützliche und vor allem realistische Projekte zu leiten und umzusetzen.

## The challenge of employment

*We are constantly evolving the technology. The reverse is also true. Machines and robots replace humans in an increasing number of tasks, killing jobs much faster than we can create new ones. This dark observation was discussed at the last World Economic Forum in Davos. What should we really be expecting in the next two to three decades?*

As part of an international survey, the results of which were announced in Davos, 800 experts from the information and communications technology sector have been asked to give their vision of the world of 2025. Over 80% of them think that the car obtained by additive manufacturing will be a reality. An almost equal number think that 10% of cars will circulate on the U.S. roads without a driver and a few less imagine cities of 50'000 inhabitants without any traffic lights. If we think this through, it might seem plausible. We just have to convince ourselves to think about pizza delivery companies which already use drones instead of moped drivers. There are also some visions which leave us sceptical, such as the transplant of a 3D printed liver. But one should make us react: four out of ten experts imagine artificial intelligence machines on the boards of private companies.

Therefore, in addition to physically replacing us at work, thus taking away our necessary remuneration, they will shortly make decisions for us. What will happen to the so-called superiority of Man to machine? What kind of a future do they promise us? Let us hope that Human will be able to set himself reasonable limits, before giving his artificial offspring the opportunity to declare him obsolete. After all, what will the wealth of ingenuity offered by our companies be used for if consumers have no means to consume?

In any case, we look forward to seeing these companies during the many fairs to be held in 2016. This will provide an opportunity to recognise the significance of Human in the thinking, steering and realisation of innovative, useful and mainly realistic projects.

Pierre-Yves Schmid

**EUROTEC**  
Informations Techniques Européennes  
 Europäische Technische Nachrichten  
 European Technical Magazine



[www.eurotec-online.com](http://www.eurotec-online.com)

**Envie d'être vu?  
Eurotec peut vous aider...**

Diffusion européenne: 10'000 exemplaires (FR • DE • EN)

**Möchten Sie gesehen werden?  
Eurotec kann Ihnen helfen...**

Europäischer Vertrieb: 10'000 Exemplare (FR • DE • EN)

**Do you want to be seen?  
Eurotec can help you...**

European circulation: 10'000 copies (FR • DE • EN)

**OFFRE • OFFERTE • OFFER**

**Contacts:**

**Véronique Zorzi,  
Nathalie Glattfelder**  
 T. +41 22 307 78 37  
[vzorzi@eurotec-bi.com](mailto:vzorzi@eurotec-bi.com)